

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	58 (1997)
<b>Heft:</b>	516
<b>Rubrik:</b>	Quiz

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Konzertkalender Oktober

bis Dezember 1997

## Calendrier des concerts, octobre-décembre 1997

Der Konzertkalender ist wie folgt geordnet: nach Monaten, innerhalb der Monate alphabetisch nach Orchestern.

*A l'intérieur de chaque mois, les concerts sont classés par ordre alphabétique (nom de l'orchestre); les Romands en caractères italiques.*

Oktober 1997 / Octobre 1997

**Orchesterverein Aarau.** 19. Oktober, 17 Uhr, Saalbau Aarau. Gastkonzert mit den «Salonisten»: «De Satie à Tati» (Werke von Erik Satie, Claude Debussy, Francis Lai, Maurice Ravel, Lili Boulanger u.a.).

**Kammerorchester Männedorf-Küssnacht.** 7. Oktober, 20 Uhr, Ref. Kirche Männedorf. Werke von Johann Christian Bach (Sinfonia in G-Dur op. 3), Johann Sebastian Bach (Konzert für Violine und Orchester in a-Moll) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 45 in fis-Moll). Solistin: Vreni Walter, Violine. Leitung: Gloria Isabel Ramos Triano.

**Cäcilia-Musikgesellschaft Rapperswil.** 26. Oktober, 17 Uhr, Stadtspatkirche Rapperswil SG. Werke von Johann Nepomuk Hummel (Messe in Es-Dur op. 80) und César Franck (Psalm 150). Solisten: Susanne Oldani, Sopran; Birgit Klein, Alt; Lukas Albrecht, Tenor; Rudolf Remund, Bass. Leitung: Martin Hobi.

**Urschweizer Kammerensemble.** 25. Oktober, 20.15 Uhr, Pfarrkirche Schattendorf UR; 26. Oktober, 17 Uhr, Pfarrkirche Ingenbohl/Brunnen SZ. Werke von Georg Philipp Telemann (Concerto in D-Dur für 3 Trompeten und Orchester), Robert Schumann (6 Fugen über den Namen BACH, op. 60, für Streichorchester bearbeitet von Paul Angerer) und Johann Sebastian Bach (Orchestersuite Nr. 4 in D-Dur, BWV

1069). Leitung: Stefan Albrecht.

**Cappella dei Giovani (Wohlen AG).** 19. Oktober, 17 Uhr, Ref. Kirche Unterkulm. Werke von Johann Sebastian Bach/Wolfgang Amadeus Mozart (Adagio und Fuge in d-g-Moll), Dietrich Buxtehude (Motette), Alexander Borodin (Variationen über ein russisches Volkslied für Streicher), Gabriel Fauré («Elegie» für Violoncello und Orchester, «Messe basse» für hohe Stimmen und Instrumente) und Ivan Handoshkin (Variationen über ein russisches Liedeslied für Viola und kleinen Orchester). Mitwirkend: Vokalsolist(innen) der Kantonschule Baden. Solisten: Maja Hunziker, Viola und Benjamin Nyffenegger, Violoncello. Leitung: Verena Gallati.

**Jugendorchester Crescendo (Zürich).** 26. Oktober, 17 Uhr, Ref. Kirche Wil, Dübendorf. Werke von Felix Mendelssohn (Sinfonie in D-Dur), Johannes Brahms (Ungarische Tänze) und Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert in A-Dur für Klavier und Orchester). Solist: Dominique Huber, Klavier. Leitung: Käthi Schmid Lauber.

November 1997 / Novembre 1997

**Orchesterverein Aarau.** 23. November, 16.30 Uhr, Saalbau Aarau. Werke von Ludwig van Beethoven (Konzert für Violine, Violoncello, Klavier und Orchester in C-Dur op. 56, «Trielpkonzert») und Jan Václav Vorisek (Sinfonie in D-Dur). Solisten: Leila Schayegh (Violine), Imke Frank (Violoncello) und Manuel Bärtsch (Klavier). Leitung: Olga Machonová Pavlu.

**Kammerorchester Allschwil.** 23. November, 17.15 Uhr, Theresienkirche Allschwil. Werke von Peter Warlock («Capriol-Suite»), Johann S. Svendsen («Rapsodie Norvégienne» Nr. 1), Michael

Glinka («Kamarinskaia») und Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für zwei Klaviere und Orchester). Solistinnen: Mirella Quinto-Radilovic und Catharina Sarasin, Klaviere. Leitung: Christina Schwob.

**Orchester Arlesheim.** 30. November, 17 Uhr, Ref. Kirche Arlesheim. Werke von Jean Baptiste Lully (Suite für Streicher), Cornelius Buser (Suite für Panflöte und Orchester) und Franz Anton Rosetti (Sinfonie in g-Moll). Solistin: Ursula Arnold, Panflöte. Leitung: Lukas Reinitzer.

**Orchesterverein Baar.** 23. November, 17 Uhr, Kirche St. Martin, Baar. Gemeinschaftskonzert mit dem Männerchor Baar und dem Männerchor des Bündnerver eins des Kantons Zug. Werke von Leos Janácek («Po záhorám chodnicku» - «Auf verwuchsenem Pfad» - für Orchester, «Ave Maria» für Männerchor), Giuseppe Maignan («Reminiscenzen» für Männerchor), Alvin Muoth («Amur, amur» und «Pater Noster» für Männerchor) und Franz Schubert («Deutsche Messe»). Leitung: Dieter Portmann, Pius Tschäler und Jörg Stählin.

**Cameralta PTT (Bern).** 23. November, 10.30 Uhr, Wasserkirche Zürich. Werke von Arcangelo Corelli (Concerto grosso in D-Dur op. 6 Nr. 4), Johann Christian Bach (Sinfonie in D-Dur op. 3 Nr. 1), François Devienne (Konzert für Flöte und Orchester in G-Dur Nr. 4), Sergej Rachmaninow (Romane in g-Moll) und Willy Hess (Sinfonietta in g-Moll Op. 121). Leitung und Solist: René Pignolo.

**Cameralta PTT (Bern).** 30. November, 09.30 Uhr Kirche Guggisberg BE. Gottesdienst mit Werken von Michael Haydn (Kantate «Lauf ihr Hirten, allzgleich»), Arcangelo Corelli (Concerto grosso in D-Dur op. 6 Nr. 4), Johann Christian Bach (Sinfonie in D-Dur op. 5 Nr. 1) und Johann Sebastian Bach (Suite in h-Moll, BWV 1067). Solisten: Judith Rolli, Sopran und René Pignolo, Flöte. Leitung: René Pignolo und Johannes Josi.

**Orchester Divertimento Bern.** 8. November, 20 Uhr, Dreifaltigkeitskirche Bern; 16. November, 17 Uhr, Temple de la Fusterie, Genève; 23. November, 17 Uhr, Kirche Amsoldingen. Werke von Dominique Bon tempo (Sinfonie Nr. 1), Joseph Haydn («Te Deum» für Chor und Orchester), Franz Xaver Brix (Aria in D-Dur «pro Natali Domini» für Alt und Orchester), Wolfgang Amadeus Mozart («Omnia felice» für Alt und Orchester, KV 255), Antonio Vivaldi («Kyrie» für Chor und Orchester) und Joao de Sousa Carcelho (Ouverture zu «L'Amore Industriosus»). Solistin: Jacqueline Keller, Alt. Mitwirkend: Chor ad Libitum, Genf. Leitung: Chantal Wührmann.

**Berner Konzertorchester.** 30. November, 17 Uhr, Casino Bern, Burgeratsaal. Werke von Georg Friedrich Händel (Concerto grosso in B-Dur op. 6 Nr. 6 und Konzert für Harfe und Orchester in B-Dur op. 4 Nr. 6) und Peter I. Tschaikowsky (Sinfonie Nr. 5 in e-Moll). Solistin: Noemi Wili, Harfe. Leitung: Michel Biedermann.

**Berner Musikkollegium.** 16. November, 17 Uhr, Gemeindezentrum «Lötschberg», Spiez; 20. November, 20 Uhr, Französische Kirche Bern. Werke von Johannes Brahms (Doppelkonzert für Violine, Violoncello und Orchester in a-Moll op. 102) und Robert Schumann (Sinfonie Nr. 4 in d-Moll op. 120). Solisten: Piotr Plawner, Violine und Isabella Klim (Violoncello). Leitung: Martin Studer.

**Orchesterverein Bremgarten AG.** 9. November, Kirchliches Zentrum Mut schellen. Werke von Johann Christian Bach (Sinfonie op. 6/1 und Arie der Diana aus «Endimione»), Ralph Vaughan Williams («The Lark Ascending»), Romanze für Violine und Orchester), Edward Elgar (Serenade für Streichorchester in e-Moll op. 20), Augustin Kubicek (5 Lieder für Sopran, Violine und Orchester) und Peter Warlock («Capriol-Suite»). Solistinnen: Sabina Hochstrasser, Violine und Christa Kägi, Soprano. Leitung: Hans Zumstein.

**Orchesterverein Burgdorf.** 30. November. Werke von Francesco Manfredini (Weihnachtskonzert für Streicher und Orgel op. 3/12), Francis Poulenc (Konzert für Orgel, Streicher und Pauke) und Charles Gounod (Sinfonie Nr. 1). Solist: Jürg Neuenschwander, Orgel. Leitung: Bruno Stockli.

**Orchester Dornach.** 30. November, 16.30 Uhr Goetheanum Dornach. Werke von Felix Mendelssohn (Ouverture zu «Die Hebriden» op. 26), Sergej Rachmaninow (Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in c-Moll op. 18) und Franz Schubert (Sinfonie Nr. 6 in C-Dur, D 589). Solist:

## 19. Quiz / Quiz no 19

1.

Die Musen der Antike! Thalia galt als die Muse der Komödie, Mel pomene als jene der Tragödie. Wie hieß die Muse der Musik?

*Les Muses! Si Thalie est la muse de la Comédie; Melpomène, celle de la Tragédie; etc. Comment se nomme celle de la Musique?*

a) Euterpe  
c) Erato

b) Calliope  
d) Clio

2.

Giuseppe Verdi braucht nicht besonders vorgestellt zu werden. Er ver starb zu Anfang unseres Jahrhunderts in Mailand. Welche der unten aufgeführten Opern stammt **nicht** aus seiner Feder?

*Nul besoin de présenter Giuseppe Verdi, décédé au début de notre siècle à Milan. Parmi les quatre opéras ci-dessous, lequel ne fut pas composé par Verdi?*

a) Oberto  
c) Alfonso e Estrella

b) Luisa Miller  
d) Alzira

3.

Johann Sebastian Bachs berühmte «Kunst der Fuge»: Welche der vier folgenden Aussagen ist **falsch**?

*A propos de l'Art de la fugue de J.S. Bach, laquelle de ces affirmations est **fause**?*

a) sie steht in d-moll / est écrit en ré mineur  
b) das Werk ist unvollendet / est une oeuvre inachevée  
c) sie trägt die BWV-Nummer 1090 / porte le no BWV 1090  
d) Bach hat das Werk «signiert», indem die letzten Noten der letzten

Fuge den Namen B-A-C-H bilden / Bach l'a «signée» en y introduisant, dans la dernière fugue, les 4 notes formant son nom (B-A-C-H)

4.

In welcher Stadt wurde im Jahre 1913 Igor Strawinskys berühmtes Ballett «Le Sacre du Printemps», welches Diaghilev bestellt hatte, uraufgeführt?

*Dans quelle ville fut créé, en 1913, le fameux ballet d'Igor Strawinsky, commandé par Diaghilev, «Le Sacre du printemps»?*

a) St. Petersburg / St. Petersbourg  
c) London / Londres

b) Paris  
d) Berlin

5.

Im «Tuba Mirum» seines Requiems hat Mozart einem Instrument der Bläsergruppe ein bedeutendes Solo anvertraut. Um welches Instrument handelt es sich?

*Dans son Requiem, W.A. Mozart confie à un instrument à vent de l'orchestre un solo dans le «Tuba Mirum». Auquel?*

a) Trompete / trompette  
c) Horn / cor

b) Tuba  
d) Posaune / trombone

Lösungen, wenn möglich auf Postkarte, bitte bis **10.11.1997** senden an: Envoyez vos solutions, si possible sur carte postale, jusqu'au **10 novembre 1997** au plus tard à:

Eidgenössischer Orchesterverband / Société fédérale des orchestres Postfach 428 / Case postale 428, 3000 Bern 7

Drei CDs warten auf Teilnehmer mit den richtigen Lösungen.  
Trois expéditeurs de solutions justes recevront un CD.

Adrian Oetiker, Klavier. Leitung: Jonathan Brett Harrison.

**Orchestre de la Ville et de l'Université de Fribourg et Société chorale de Neuchâtel.** 15. November à 20h30, Eglise de St-Paul, Lausanne; 18. November à 20h30, Salle du Vieux Moulin, St-Prix. Œuvres d'Antonio Vivaldi (Concerto pour basson et orchestre), Carl Maria von Weber (concerto pour basson et orchestre) und Franz Schubert (symphonie no 6). Soliste: Assaf Bon-Lec, basson. Direction: Jean-Louis Dos Ghali.

**Orchestergesellschaft Luzern.** 23. November, 17 Uhr, Lukaskirche Luzern. Herbstkonzert mit Werken von Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 54), Antonio Vivaldi (Konzert für Gitarre und Orchester), G. Pozza (Ballade für Posaune und Orchester), Edward Grieg (Elegie für Streicher) und Franz Schubert (Ballettmusik aus «Rosamunde»). Solisten: Rico Antonelli, Gitarre und Christian Müller, Posaune. Leitung: Giambattista Sisini.

**Orchesterverein Höngg.** 30. November, 20 Uhr, Kirche Lyss und 22. November, 20 Uhr, Jesuitenkirche Solothurn. Werke von Claude Debussy (2 Danse pour harpe et orchestre à cordes), Georg Friedrich Händel (Divertimento Nr. 11 in D-Dur op. 2 Nr. 5) und Gabriel Fauré («Nocturnes»). Solistin: Iris Burkhardt, Harfe. Leitung: Lionel Zürcher.